

# Uradni list

## Evropske unije

L 20



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 53

26. januar 2010

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

## UREDBE

- ★ **Uredba Komisije (EU) št. 70/2010 z dne 25. januarja 2010 o 119. spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani** ..... 1

Uredba Komisije (EU) št. 71/2010 z dne 25. januarja 2010 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 3

## SKLEPI

2010/41/EU, Euratom:

- ★ **Sklep Sveta, sprejet v medsebojnem soglasju z izvoljenim predsednikom Komisije, z dne 22. januarja 2010 o sprejetju seznama drugih oseb, ki jih predlaga v imenovanje za člane Komisije, ter o razveljavitvi in nadomestitvi Sklepa 2009/903/EU** ..... 5

IV *Akti, sprejeti pred 1. decembrom 2009 v skladu s Pogodbo ES, Pogodbo EU in Pogodbo Euratom*

- ★ **Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic** ..... 7

Cena: 3 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.



## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 70/2010

z dne 25. januarja 2010

**o 119. spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 o prepovedi izvoza nekaterega blaga in storitev v Afganistan, o poostritvi prepovedi poletov in podaljšanju zamrznitve sredstev in drugih finančnih virov talibanov iz Afganistana <sup>(1)</sup>, ter zlasti člena 7(1)(a) in člena 7a(1) Uredbe <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.
- (2) Odbor za sankcije je 19. januarja 2010 sklenil dodati dve fizični osebi in eno pravno osebo, skupino ali subjekt na

seznam oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov.

- (3) Prilogo I je zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov, določenih v tej uredbi, mora ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. januarja 2010

Za Komisijo,  
za predsednika po pooblastilu  
João Vale DE ALMEIDA  
Generalni direktor za zunanje odnose

<sup>(1)</sup> UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

<sup>(2)</sup> Člen 7a je bil vstavljen z Uredbo (ES) št. 1286/2009 (UL L 346, 23.12.2009, str. 42).

## PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

1. pod naslovom „Pravne osebe, skupine in entitete“ se doda naslednji vnos:

„Al-Kaida z Arabskega polotoka (tudi (a) AQAP, (b) Al-Kaida organizacije Džihad z Arabskega polotoka, (c) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arab, (d) organizacija Al-Kaida z Arabskega polotoka, (e) Al-Kaida z južnega dela Arabskega polotoka, (f) Al-Qaida iz Jemna, (g) AQY). Druge informacije: sedež: Jemen ali Saudova Arabija. Ustanovljena januarja 2009. Datum uvrstitve iz člena 2a(4)(b): 19.1.2010.“

2. pod naslov „Fizične osebe“ se dodajo naslednji vnosi:

„(a) Said Ali **Al-Shihri** (tudi (a) Sa'id Ali Jabir al-Kathim al-Shihri, (b) Said Ali Al Shahri, (c) Said Ali Jaber Al Khasaam Al Shahri, (d) Said Ali Jaber Al Khassam, (e) Abu-Sayyaf, (f) Abu-Sufyan al-Azidi, (g) Abu-Sayyaf al-Shihri, (h) Abu Sufian Kadhhaab Matrook, (i) Salahm, (j) Salah Abu Sufyan, (k) Salah al-Din, (l) Abu Osama, (m) Abu Sulaiman, (n) Nur al-Din Afghani Azibk, (o) Alahhaddm, (p) Akhdam, (q) Abu Sufian Al Azadi, (r) Abu Asmaa). Datum rojstva: 12.9.1973. Kraj rojstva: Riad, Saudova Arabija. Državljanstvo: savdsko. Št. potnega lista: C102432 (potni list Saudove Arabije, datum izdaje: 22.4.2000; pretek veljavnosti: 26.2.2005. Datum izdaje po muslimanskem koledarju: 17.1.1421; pretek veljavnosti po muslimanskem koledarju: 17.1.1426). Nacionalna identifikacijska št.: 1008168450 (Saudova Arabija). Druge informacije: v priporu v Združenih državah Amerike med leti 2001 in 2007. Od januarja 2010 nastanjen v Jemnu. Datum uvrstitve iz člena 2a(4)(b): 19.1.2010.“

(b) Nasir 'Abd-Al-Karim 'Abdullah **Al-Wahishi** (tudi (a) Nasir al-Wahishi, (b) Abu Basir Nasir al-Wahishi, (c) Naser Abdel Karim al-Wahishi, (d) Nasir Abd al-Karim al-Wuhayshi, (e) Abu Basir Nasir Al-Wuhayshi, (f) Nasser Abdul-karim Abdullah al-Wouhichi, (g) Abu Baseer al-Wehaishi, (h) Abu Basir Nasser al-Wuhishi, (i) Abdul Kareem Abdullah Al-Woohaishi, (j) Nasser Abdelkarim Saleh Al Wahichi, (k) Abu Basir, (l) Abu Bashir). Datum rojstva: (a) 1.10.1976, (b) 8.10.1396 (po muslimanskem koledarju). Kraj rojstva: Jemen. Državljanstvo: jemensko. Št. potnega lista: 40483 (številna jemenskega potnega lista z datumom izdaje: 5.1.1997). Druge informacije: v zaporu v Jemnu med leti 2003 in 2006. Datum uvrstitve iz člena 2a(4)(b): 19.1.2010.“

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 71/2010****z dne 25. januarja 2010****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 26. januarja 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. januarja 2010

Za Komisijo,  
za predsednika po pooblastilu

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

## PRILOGA

## Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	JO	73,2
	MA	65,3
	TN	114,0
	TR	101,3
	ZZ	88,5
0707 00 05	MA	78,1
	TR	110,9
	ZZ	94,5
0709 90 70	MA	132,0
	TR	128,7
	ZZ	130,4
0805 10 20	EG	52,8
	IL	58,8
	MA	54,9
	TN	50,8
	TR	53,9
	ZZ	54,2
0805 20 10	IL	166,5
	MA	85,9
	ZZ	126,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	54,2
	EG	74,4
	IL	71,9
	JM	106,6
	MA	114,0
	PK	46,5
	TR	89,0
	ZZ	79,5
0805 50 10	EG	63,3
	IL	88,7
	TR	69,5
	ZZ	73,8
0808 10 80	CA	75,7
	CL	60,1
	CN	90,3
	MK	40,0
	US	129,7
	ZZ	79,2
0808 20 50	CN	78,3
	US	108,3
	ZZ	93,3

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

# SKLEPI

## SKLEP SVETA,

sprejet v medsebojnem soglasju z izvoljenim predsednikom Komisije,

z dne 22. januarja 2010

**o sprejetju seznama drugih oseb, ki jih predlaga v imenovanje za člane Komisije, ter o razveljavitvi in nadomestitvi Sklepa 2009/903/EU**

(2010/41/EU, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 17(3) in (4) ter drugega pododstavka člena 17(7) te pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a te pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zaradi okoliščin, povezanih s postopkom ratifikacije Lizbonske pogodbe, Komisija, imenovana 22. novembra 2004, po 31. oktobru 2009 še naprej opravlja svoj mandat, in sicer do zaključka postopka imenovanja nove Komisije, v skladu z določbami Pogodbe o Evropski uniji, kakor je bila spremenjena z Lizbonsko pogodbo.

(2) Za obdobje do 31. oktobra 2014 mora biti imenovana nova Komisija, ki jo sestavlja po en državljan vsake države članice, vključno z njenim predsednikom in visokim predstavnikom Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko.

(3) Evropski svet je imenoval g. Joséja Manuela DURÃO BARROSA kot osebo, ki se jo Evropskemu parlamentu predlaga za predsednika Komisije, in Evropski parlament je tako predlaganega kandidata izvolil.

(4) V skladu s členom 18(1) Pogodbe o Evropski uniji Evropski svet s soglasjem predsednika Komisije imenuje visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko.

(5) Svet je s Sklepom št. 2009/903/EU z dne 4. decembra 2009 <sup>(1)</sup> v medsebojnem soglasju z izvoljenim predsednikom Komisije sprejel seznam drugih oseb, ki jih predlaga v imenovanje za člane Komisije do 31. oktobra 2014.

(6) V medsebojnem soglasju z izvoljenim predsednikom Komisije bi bilo treba razveljaviti Sklep št. 2009/903/EU, še preden bo Evropski parlament z glasovanjem potrdil seznam iz tega sklepa, ter ga nadomestiti s tem sklepom.

(7) V skladu s tretjim pododstavkom člena 17(7) Pogodbe o Evropski uniji predsednika, visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko in druge člane Komisije kot kolegij z glasovanjem potrdi Evropski parlament –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### Člen 1

Svet v medsebojnem soglasju z g. Joséjem Manuelom DURÃO BARROSOM, izvoljenim predsednikom Komisije, predlaga, da so za člane Komisije za obdobje do 31. oktobra 2014 imenovane naslednje osebe:

g. Joaquín ALMUNIA AMANN

g. László ANDOR

g. Michel BARNIER

g. Dacian CIOLOȘ

g. John DALLI

ga. Maria DAMANAKI

g. Karel DE GUCHT

g. Štefan FÜLE

ga. Máire GEORHEGAN-QUINN

ga. Kristalina GEORGIEVA

<sup>(1)</sup> UL L 321, 8.12.2009, str. 51.

g. Johannes HAHN  
ga. Connie HEDEGAARD  
g. Siim KALLAS  
ga. Neelie KROES  
g. Janusz LEWANDOWSKI  
ga. Cecilia MALMSTRÖM  
g. Günther H. OETTINGER  
g. Andris PIEBALGS  
g. Janez POTOČNIK  
ga. Viviane REDING  
g. Olli REHN  
g. Maroš ŠEFČOVIČ  
g. Algirdas Gediminas ŠEMETA

g. Antonio TAJANI  
ga. Androulla VASSILIOU

Člen 2

Sklep 2009/903/EU se razveljavi.

Člen 3

Ta sklep se posreduje Evropskemu parlamentu.

Objavi se v *Uradnem listu Evropske unije*.

V, Bruslju 22. januarja 2010

Za Svet  
Predsednik  
M. Á. MORATINOS



## IV

(Akti, sprejeti pred 1. decembrom 2009 v skladu s Pogodbo ES, Pogodbo EU in Pogodbo Euratom)

**DIREKTIVA 2009/147/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 30. novembra 2009****o ohranjanju prosto živečih ptic****(kodificirana različica)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 175(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju postopka, določenega v členu 251 Pogodbe <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic <sup>(3)</sup> je bila večkrat <sup>(4)</sup> bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno direktivo kodificirati.

(2) Sklep št. 1600/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2002 o šestem okoljskem akcijskem programu Skupnosti <sup>(5)</sup> določa posebne ukrepe za biotsko raznovrstnost, med drugim varovanje ptic in njihovih habitatov.

(3) Število mnogih vrst prosto živečih ptic, ki so naravno prisotne na evropskem ozemlju držav članic, upada, v nekaterih primerih zelo hitro. Ta upad resno ogroža ohranjanje naravnega okolja predvsem zato, ker je s tem ogroženo biološko ravnovesje.

<sup>(1)</sup> Mnenje z dne 10. junija 2009 (še ni objavljeno v Uradnem listu)

<sup>(2)</sup> Mnenje Evropskega parlamenta z dne 20. oktobra 2009 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 26. novembra 2009.

<sup>(3)</sup> UL L 103, 25.4.1979, str. 1.

<sup>(4)</sup> Glej del A Priloge VI.

<sup>(5)</sup> UL L 242, 10.9.2002, str. 1.

(4) Vrste prosto živečih ptic, naravno prisotnih na evropskem ozemlju držav članic, so večinoma selitvene vrste. Te vrste so skupna dediščina in učinkovito varstvo ptic je tipična čezmejna okoljska težava, ki vključuje skupno odgovornost.

(5) V okviru ciljev Skupnosti, ki se nanašajo na izboljšanje življenjskih razmer ter trajnostnega razvoja je treba doseči ohranitev vrst prosto živečih ptic, naravno prisotnih na evropskem ozemlju držav članic.

(6) Predvideni ukrepi se morajo nanašati na različne dejavnike, ki lahko vplivajo na število ptic, in sicer neugodne vplive človekovih dejavnosti ter zlasti uničenje in onesnaženje habitatov ptic, ujetje in ubitje ptic ter trgovino z njimi, ki je posledica teh dejavnosti. V okviru politike ohranjanja ptic naj bi se strogost teh ukrepov prilagodila stanju različnih vrst.

(7) Cilj ohranjanja je dolgoročno varovanje in upravljanje naravnih virov kot sestavnega dela dediščine evropskih narodov. Nadzor nad naravnimi viri omogoča in ureja njihovo uporabo na podlagi ukrepov, potrebnih za vzdrževanje in prilagajanje naravnega ravnovesja med vrstami, kolikor je to razumno mogoče.

(8) Ohranjanje, vzdrževanje ali obnavljanje zadostne raznovrstnosti ter površine habitatov so nujni za ohranitev vseh vrst ptic. Nekatere vrste ptic naj bi bile predmet posebnih ukrepov za ohranitev njihovih habitatov, da se zagotovi preživetje in razmnoževanje ptic na njihovem območju razširjenosti. Ti ukrepi morajo upoštevati tudi selitvene vrste in se uskladiti tako, da se vzpostavi skladna celota.

- (9) Zaradi preprečitve možnega škodljivega pritiska poslovnih interesov na stopnjo odvzema ptic je treba določiti splošno prepoved trženja ter omejiti vsa odstopanja na tiste vrste, katerih biološko stanje to dovoljuje, upoštevaje posebne razmere, kakršne so na različnih območjih.
- (10) Nekatere vrste se zaradi svojega populacijskega nivoja, geografske razporeditve in stopnje razmnoževanja lahko lovijo v vsej Skupnosti, kar predstavlja sprejemljivo izkoriščanje; kadar se vzpostavijo in spoštujejo nekatere omejitve, mora biti tak lov združljiv z vzdrževanjem populacije teh vrst na zadovoljivi ravni.
- (11) Prepovedati je treba različna sredstva, naprave ali načine za množično ali neselektivno ujetje ali ubitje ter lov s pomočjo nekaterih prevoznih sredstev zaradi prekomernega pritiska, ki ga ti imajo ali bi ga lahko imeli na številne zadevne vrste.
- (12) Zaradi pomembnosti nekaterih posebnih razmer naj bi se storilo vse potrebno, da se pod določenimi pogoji omogočijo odstopanja in da stanje spremlja Komisija.
- (13) Ohranjanje ptic, zlasti ptic selivk, še vedno predstavlja težave, ki zahtevajo znanstvene raziskave. Take raziskave bodo omogočile tudi presojo učinkovitosti sprejetih ukrepov.
- (14) Ob posvetovanju s Komisijo je treba paziti, da naselitev katere koli vrste prostoživečih ptic, ki ni naravno prisotna na evropskem ozemlju držav članic, ne povzroči škode na krajevnem rastlinstvu in živalstvu.
- (15) Komisija bo na podlagi informacij o uporabi predpisov nacionalne zakonodaje, sprejete na podlagi te direktive, ki so jih predložile države članice, vsaka tri leta pripravila in državam članicam predložila zbirno poročilo.
- (16) Ukrepe, potrebne za izvajanje te direktive, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil<sup>(1)</sup>.
- (17) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila, da spremeni nekatere priloge z vidika znanstvenega in tehničnega napredka. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te direktive

jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

- (18) Ta direktiva ne bi smela posegati v obveznosti držav članic glede rokov za prenos direktiv v nacionalno pravo, ki so določeni v delu B Priloge VI –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

#### Člen 1

1. Ta direktiva se nanaša na ohranjanje vseh prostoživečih vrst ptic, naravno prisotnih na evropskem ozemlju držav članic, kjer se uporablja Pogodba. Njen cilj je varovanje, upravljanje in nadzor nad temi vrstami in določa pravila njihovega izkoriščanja.

2. Uporablja se za ptice ter njihova jajca, gnezda in habitate.

#### Člen 2

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za vzdrževanje populacije vseh vrst iz člena 1 na stopnji, ki ustreza zlasti ekološkim, znanstvenim in kulturnim zahtevam, ob upoštevanju gospodarskih in rekreacijskih zahtev, ali za prilagajanje populacije teh vrst tej stopnji.

#### Člen 3

1. Glede na zahteve iz člena 2 države članice sprejmejo potrebne ukrepe za ohranitev, vzdrževanje ali ponovno vzpostavitev zadostne raznovrstnosti in površine habitatov za vse vrste ptic iz člena 1.

2. Ohranjanje, vzdrževanje in ponovno vzpostavljanje biotopov in habitatov vključujejo zlasti naslednje ukrepe:

- (a) ustanovitev zavarovanih območij;
- (b) vzdrževanje in upravljanje habitatov v skladu z ekološkimi zahtevami na zavarovanih območjih in izven njih;
- (c) ponovno vzpostavitev uničenih biotopov;
- (d) ustvarjanje biotopov.

<sup>(1)</sup> UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

## Člen 4

1. Vrste iz Priloge I so predmet posebnih ukrepov za ohranitev njihovih habitatov, da se zagotovi preživetje in razmnoževanje teh vrst na njihovem območju razširjenosti.

V zvezi s tem se upoštevajo:

- (a) vrste, ki jim grozi izumrtje;
- (b) vrste, občutljive na določene spremembe v svojih habitatih;
- (c) vrste, za katere se šteje, da so redke, ker so njihove populacije majhne ali pa so omejeno lokalno razširjene;
- (d) druge vrste, ki zahtevajo posebno pozornost zaradi posebne narave svojih habitatov.

Kot osnova za vrednotenje se upoštevajo trendi in nihanja populacijskih nivojev.

Države članice razvrstijo zlasti ozemlja, ki so glede na število in velikost najprimernejša, kot posebna območja varstva za ohranjanje teh vrst, upoštevaje varstvene zahteve teh vrst na geografskem območju morja in kopnega, kjer se uporablja ta direktiva.

2. Države članice sprejmejo podobne ukrepe za redno pojavljajoče se selitvene vrste, ki niso navedene v Prilogi I, upoštevaje njihovo potrebo po varstvu na geografskem območju morja in kopnega, kjer se uporablja ta direktiva, kar zadeva njihova območja za razmnoževanje, goljenje in prezimovanje ter počivališča na njihovih selitvenih poteh. Države članice zato posvetijo posebno pozornost varovanju mokrišč ter zlasti mokrišč mednarodnega pomena.

3. Države članice predložijo Komisiji vse ustrezne informacije, tako da lahko sprejme primerne pobude za usklajevanje, potrebno za zagotovitev, da območja, predvidena v odstavkih 1 in 2, tvorijo jasno celoto, ki izpolnjuje varstvene zahteve teh vrst na geografskem območju morja in kopnega, kjer se uporablja ta direktiva.

4. V zvezi z območji varstva iz odstavkov 1 in 2 države članice sprejmejo primerne ukrepe, da ne pride do onesnaženja ali poslabšanja stanja habitatov ali kakršnih koli motenj, ki v taki meri vplivajo na ptice, da bi bilo to pomembno glede na cilje tega člena. Države članice si prizadevajo, da ne bi prišlo do onesnaženja ali poslabšanja stanja habitatov tudi izven teh območij varstva.

## Člen 5

Brez poseganja v člena 7 in 9 države članice sprejmejo potrebne ukrepe za uvedbo splošnega sistema varstva vseh vrst ptic iz člena 1, ki prepovedujejo zlasti:

- (a) namerno ubitje ali ujetje na kakršen koli način;
- (b) namerno uničenje ali poškodovanje gnezd in jajc ali odstranjevanje gnezd;
- (c) odvzem jajc iz narave in posedovanje teh jajc, čeprav so prazna;
- (d) namerno vznemirjanje ptic, zlasti v času razmnoževanja in vzreje mladičev, v taki meri, da bi vznemirjanje postalo moteče glede na cilje te direktive;
- (e) zadrževanje ptic tistih vrst, katerih ujetje in lov je prepovedan.

## Člen 6

1. Brez poseganja v odstavka 2 in 3 države članice za vse vrste ptic iz člena 1 prepovejo prodajo, prevoz za prodajo, posedovanje za prodajo in ponudbo za prodajo živih ali mrtvih ptic ali katerih koli lahko prepoznavnih delov ptic ali izdelkov iz njih.

2. Dejavnosti iz odstavka 1 se ne prepovejo za vrste iz dela A Priloge III pod pogojem, da so bile ptice ubite ali ujete zakonito ali so bile kako drugače zakonito pridobljene.

3. Ob zagotavljanju nekaterih omejitev lahko države članice za vrste iz dela B Priloge III na svojem ozemlju dovolijo dejavnosti iz odstavka 1 pod pogojem, da so bile ptice ubite ali ujete zakonito ali so bile kako drugače zakonito pridobljene.

Države članice, ki želijo izdati tako dovoljenje, se najprej posvetujejo s Komisijo, da skupaj preverijo, ali bi trženje osebkov teh vrst vplivalo na populacijski nivo, geografsko razporeditev ali stopnjo razmnoževanja vrste, prizadete v vsej Skupnosti, ali pa bi bilo tak vpliv razumno pričakovati. Če se na podlagi tega preverjanje izkaže, da bo, po mnenju Komisije, nameravano dovoljenje vplivalo na prizadetost ali možno prizadetost katere koli prej omenjene vrste, Komisija zadevnim državam članicam pošlje utemeljeno priporočilo, v katerem izrazi svoje nasprotovanje trženju omenjenih vrst. Če po mnenju Komisije takega tveganja ni, bo zadevno državo članico o tem ustrezno obvestila.

Priporočilo Komisije se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Država članica, ki izda dovoljenje na podlagi tega odstavka, v rednih časovnih presledkih preverja, če so pogoji zanj še vedno izpolnjeni.

#### Člen 7

1. V vsej Skupnosti se vrste iz Priloge II zaradi svojega populacijskega nivoja, geografske razporeditve in stopnje razmnoževanja lahko lovijo skladno z nacionalno zakonodajo. Države članice zagotovijo, da lov na te vrste ne ogroža prizadevanj za njihovo ohranitev na območju njihove razširjenosti.

2. Vrste iz dela A Priloge II se lahko lovijo na geografskem območju morja in kopnega, kjer se uporablja ta direktiva.

3. Vrste iz dela B Priloge II se lahko lovijo samo v državah članicah, v zvezi s katerimi se navajajo.

4. Države članice zagotovijo, da je lov, skupaj s sokolarstvom, če to obstaja, kot se izvaja skladno z veljavnimi nacionalnimi predpisi, usklajen z načeli smotrne rabe in ekološko uravnoteženega nadzora nad zadevnimi vrstami ptic in da je ta praksa glede populacij vrst, zlasti selitvenih vrst, združljiva z ukrepi iz člena 2.

Države članice zagotovijo zlasti, da se vrste, za katere se uporabljajo predpisi, ki urejajo lov, ne lovijo v času vzreje mladičev ali med različnimi fazami razmnoževanja.

Če gre za selitvene vrste, zagotovijo zlasti, da se vrste, za katere se uporabljajo predpisi, ki urejajo lov, ne lovijo v času razmnoževanja ali v času vrnitve na gnezditvena območja.

Države članice predložijo Komisiji vse ustrezne informacije o praktični uporabi svojih predpisov, ki urejajo lov.

#### Člen 8

1. Države članice za lov na ptice ter njihovo ujetje ali ubitje po tej direktivi prepovejo uporabo vseh sredstev, naprav ali načinov, zlasti tistih iz točke (a) Priloge IV, ki se uporabljajo za množično neselektivno ujetje ali ubitje ptic ali ki bi lahko povzročili lokalno izginotje vrste.

2. Poleg tega države članice prepovejo vsak lov iz prevoznih sredstev in pod pogoji, navedenimi v točki (b) Priloge IV.

#### Člen 9

1. Države članice lahko odstopajo od določb členov 5 do 8, kadar ni na voljo druge zadovoljive rešitve, zaradi:

- (a) — interesov zdravja in varstva ljudi,
  - interesov varnosti v zračnem prometu,
  - preprečitve resne škode na posevkih, živini, gozdovih, ribiških območjih in vodi,
  - varstva rastlinstva in živalstva;
- (b) raziskovanja in izobraževanja ter za doseljevanje, ponovno naseljevanje in gojitev, potrebno za te namene;
- (c) dopustitve ujetja, posedovanja ali druge sprejemljive oblike uporabe določenih ptic v majhnem številu pod strogo nadzorovanimi pogoji in na selektivni podlagi.

2. Odstopanja iz odstavka 1 morajo navajati:

- (a) vrste, ki so predmet odstopanj;
- (b) sredstva, naprave ali načine, dovoljene za ujetje ali ubitje;
- (c) pogoje tveganja ter krajevne in časovne okoliščine, v katerih se ta odstopanja lahko odobrijo;
- (d) organ, pooblaščen za izjavo, da so zahtevani pogoji dani, in za odločitev o tem, katera sredstva, naprave ali načini se lahko uporabijo, v okviru kakšnih omejitev in kdo jih lahko uporabi;
- (e) nadzorne ukrepe, ki se bodo izvedli.

3. Države članice vsako leto predložijo Komisiji poročilo o izvajanju odstavkov 1 in 2.

4. Komisija na podlagi informacij, ki so ji dostopne, in zlasti informacij, ki se ji sporočijo na podlagi odstavka 3, stalno zagotavlja, da posledice odstopanj iz odstavka 1 niso nezdružljive s to direktivo. V ta namen sprejme ustrezne ukrepe.

#### Člen 10

1. Države članice vzpodbujajo raziskovanje in vse dejavnosti, ki so podlaga za varovanje, upravljanje in uporabo populacij vseh vrst ptic iz člena 1. Posebna pozornost se posveti raziskovanju in dejavnostim, povezanim z vsebinami iz Priloge V.

2. Države članice predložijo Komisiji vse potrebne informacije, da se ji omogoči sprejetje ustreznih ukrepov za usklajevanje raziskovanja in dejavnosti iz odstavka 1.

#### Člen 11

Države članice zagotovijo, da kakršno koli naseljevanje prostoživečih vrst ptic, ki niso naravno prisotne na evropskem ozemlju držav članic, ne škoduje krajevemu rastlinstvu in živalstvu. O tem se posvetujejo s Komisijo.

#### Člen 12

1. Države članice vsaka tri leta od 7. aprila 1981 predložijo Komisiji poročilo o izvajanju nacionalnih predpisov, sprejetih na podlagi te direktive.

2. Komisija vsaka tri leta pripravi zbirno poročilo, ki temelji na informacijah iz odstavka 1. Tisti del osnutka poročila, ki zajema informacije, ki so jih priskrbele države članice, se pošlje organom zadevne države članice, da jih preverijo in potrdijo. Končna različica poročila se pošlje državam članicam.

#### Člen 13

Uporaba ukrepov, sprejetih na podlagi te direktive, ne sme poslabšati trenutnega stanja glede ohranjanja vrst ptic iz člena 1.

#### Člen 14

Države članice lahko uvedejo strožje varstvene ukrepe, kakor so ukrepi, predvideni po tej direktivi.

#### Člen 15

Sprejmejo se spremembe, potrebne za prilagoditev prilog I in V tehničnemu in znanstvenemu napredku. Ti ukrepi, namenjeni

spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 16(2).

#### Člen 16

1. Komisiji pomaga Odbor za prilagajanje znanstvenemu in tehničnemu napredku.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

#### Člen 17

Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

#### Člen 18

Direktiva 79/409/EGS, kakor je bila spremenjena z akti, navedenimi v delu A Priloge VI, je razveljavljena, brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos direktiv v nacionalno pravo, ki so določeni v delu B Priloge VI.

Sklicevanja na razveljavljeno direktivo se štejejo kot sklicevanja na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge VII.

#### Člen 19

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

#### Člen 20

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 30. novembra 2009

Za Evropski parlament

Predsednik

J. BUZEK

Za Svet

Predsednica

B. ASK

## PRILOGA I

## GAVIIFORMES

## Gaviidae

*Gavia stellata*  
*Gavia arctica*  
*Gavia immer*

## PODICIPEDIFORMES

## Podicipedidae

*Podiceps auritus*

## PROCELLARIIFORMES

## Procellariidae

*Pterodroma madeira*  
*Pterodroma feae*  
*Bulweria bulwerii*  
*Calonectris diomedea*  
*Puffinus puffinus mauretanicus* (*Puffinus mauretanicus*)  
*Puffinus yelkouan*  
*Puffinus assimilis*

## Hydrobatidae

*Pelagodroma marina*  
*Hydrobates pelagicus*  
*Oceanodroma leucorhoa*  
*Oceanodroma castro*

## PELECANIFORMES

## Pelecanidae

*Pelecanus onocrotalus*  
*Pelecanus crispus*

## Phalacrocoracidae

*Phalacrocorax aristotelis desmarestii*  
*Phalacrocorax pygmeus*

## CICONIIFORMES

## Ardeidae

*Botaurus stellaris*  
*Ixobrychus minutus*  
*Nycticorax nycticorax*  
*Ardeola ralloides*  
*Egretta garzetta*  
*Egretta alba* (*Ardea alba*)  
*Ardea purpurea*

## Ciconiidae

*Ciconia nigra*  
*Ciconia ciconia*

## Threskiornithidae

*Plegadis falcinellus*  
*Platalea leucorodia*

## PHOENICOPTERIFORMES

## Phoenicopteridae

*Phoenicopus ruber*

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Cygnus bewickii* (*Cygnus columbianus bewickii*)  
*Cygnus cygnus*  
*Anser albifrons flavirostris*  
*Anser erythropus*  
*Branta leucopsis*  
*Branta ruficollis*  
*Tadorna ferruginea*  
*Marmaronetta angustirostris*  
*Aythya nyroca*  
*Polysticta stelleri*  
*Mergus albellus* (*Mergellus albellus*)  
*Oxyura leucocephala*

## FALCONIFORMES

## Pandionidae

*Pandion haliaetus*

## Accipitridae

*Pernis apivorus*  
*Elanus caeruleus*  
*Milvus migrans*  
*Milvus milvus*  
*Haliaeetus albicilla*  
*Gypaetus barbatus*  
*Neophron percnopterus*  
*Gyps fulvus*  
*Aegypius monachus*  
*Circus gallicus*  
*Circus aeruginosus*  
*Circus cyaneus*  
*Circus macrourus*  
*Circus pygargus*  
*Accipiter gentilis arrigonii*  
*Accipiter nisus granti*  
*Accipiter brevipes*  
*Buteo rufinus*  
*Aquila pomarina*  
*Aquila clanga*  
*Aquila heliaca*  
*Aquila adalberti*

<i>Aquila chrysaetos</i>	Glareolidae
<i>Hieraaetus pennatus</i>	<i>Cursorius cursor</i>
<i>Hieraaetus fasciatus</i>	<i>Glareola pratincola</i>
Falconidae	Charadriidae
<i>Falco naumanni</i>	<i>Charadrius alexandrinus</i>
<i>Falco vespertinus</i>	<i>Charadrius morinellus</i> ( <i>Eudromias morinellus</i> )
<i>Falco columbarius</i>	<i>Pluvialis apricaria</i>
<i>Falco eleonora</i>	<i>Hoplopterus spinosus</i>
<i>Falco biarmicus</i>	Scolopacidae
<i>Falco cherrug</i>	<i>Calidris alpina schinzii</i>
<i>Falco rusticolus</i>	<i>Philomachus pugnax</i>
<i>Falco peregrinus</i>	<i>Gallinago media</i>
GALLIFORMES	<i>Limosa lapponica</i>
Tetraonidae	<i>Numenius tenuirostris</i>
<i>Bonasa bonasia</i>	<i>Tringa glareola</i>
<i>Lagopus mutus pyrenaicus</i>	<i>Xenus cinereus</i> ( <i>Tringa cinerea</i> )
<i>Lagopus mutus helveticus</i>	<i>Phalaropus lobatus</i>
<i>Tetrao tetrix tetrix</i>	Laridae
<i>Tetrao urogallus</i>	<i>Larus melanocephalus</i>
Phasianidae	<i>Larus genei</i>
<i>Alectoris graeca</i>	<i>Larus audouinii</i>
<i>Alectoris barbara</i>	<i>Larus minutus</i>
<i>Perdix perdix italica</i>	Sternidae
<i>Perdix perdix hispaniensis</i>	<i>Gelochelidon nilotica</i> ( <i>Sterna nilotica</i> )
GRUIFORMES	<i>Sterna caspia</i>
Turnicidae	<i>Sterna sandvicensis</i>
<i>Turnix sylvatica</i>	<i>Sterna dougallii</i>
Gruidae	<i>Sterna hirundo</i>
<i>Grus grus</i>	<i>Sterna paradisaea</i>
Rallidae	<i>Sterna albifrons</i>
<i>Porzana porzana</i>	<i>Chlidonias hybridus</i>
<i>Porzana parva</i>	<i>Chlidonias niger</i>
<i>Porzana pusilla</i>	Alcidae
<i>Crex crex</i>	<i>Uria aalge ibericus</i>
<i>Porphyrio porphyrio</i>	PTEROCLIFORMES
<i>Fulica cristata</i>	Pteroclididae
Otididae	<i>Pterocles orientalis</i>
<i>Tetrax tetrax</i>	<i>Pterocles alchata</i>
<i>Chlamydotis undulata</i>	COLUMBIFORMES
<i>Otis tarda</i>	Columbidae
CHARADRIIFORMES	<i>Columba palumbus azorica</i>
Recurvirostridae	<i>Columba trocaz</i>
<i>Himantopus himantopus</i>	<i>Columba bollii</i>
<i>Recurvirostra avosetta</i>	<i>Columba junoniae</i>
Burhinidae	
<i>Burhinus oedicnemus</i>	



## STRIGIFORMES

## Strigidae

*Bubo bubo*  
*Nyctea scandiaca*  
*Surnia ulula*  
*Glaucidium passerinum*  
*Strix nebulosa*  
*Strix uralensis*  
*Asio flammeus*  
*Aegolius funereus*

## CAPRIMULGIFORMES

## Caprimulgidae

*Caprimulgus europaeus*

## APODIFORMES

## Apodidae

*Apus caffer*

## CORACIIFORMES

## Alcedinidae

*Alcedo atthis*

## Coraciidae

*Coracias garrulus*

## PICIFORMES

## Picidae

*Picus canus*  
*Dryocopus martius*  
*Dendrocopos major canariensis*  
*Dendrocopos major thanneri*  
*Dendrocopos syriacus*  
*Dendrocopos medius*  
*Dendrocopos leucotos*  
*Picoides tridactylus*

## PASSERIFORMES

## Alaudidae

*Chersophilus duponti*  
*Melanocorypha calandra*  
*Calandrella brachydactyla*  
*Galerida theklae*  
*Lullula arborea*

## Motacillidae

*Anthus campestris*

## Troglodytidae

*Troglodytes troglodytes fridariensis*

## Muscicapidae (Turdinae)

*Luscinia svecica*  
*Saxicola dacotiae*  
*Oenanthe leucura*  
*Oenanthe cyprica*  
*Oenanthe pleschanka*

## Muscicapidae (Sylviinae)

*Acrocephalus melanopogon*  
*Acrocephalus paludicola*  
*Hippolais olivetorum*  
*Sylvia sarda*  
*Sylvia undata*  
*Sylvia melanothorax*  
*Sylvia rueppelli*  
*Sylvia nisoria*

## Muscicapidae (Muscicapinae)

*Ficedula parva*  
*Ficedula semitorquata*  
*Ficedula albicollis*

## Paridae

*Parus ater cyprites*

## Sittidae

*Sitta krueperi*  
*Sitta whiteheadi*

## Certhiidae

*Certhia brachydactyla dorotheae*

## Laniidae

*Lanius collurio*  
*Lanius minor*  
*Lanius nubicus*

## Corvidae

*Pyrrhonorax pyrrhonorax*

## Fringillidae (Fringillinae)

*Fringilla coelebs ombriosa*  
*Fringilla teydea*

## Fringillidae (Carduelinae)

*Loxia scotica*  
*Bucanetes githagineus*  
*Pyrrhula murina (Pyrrhula pyrrhula murina)*

## Emberizidae (Emberizinae)

*Emberiza cineracea*  
*Emberiza hortulana*  
*Emberiza caesia*



## PRILOGA II

## DEL A

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Anser fabalis**Anser anser**Branta canadensis**Anas penelope**Anas strepera**Anas crecca**Anas platyrhynchos**Anas acuta**Anas querquedula**Anas clypeata**Aythya ferina**Aythya fuligula*

## GALLIFORMES

## Tetraonidae

*Lagopus lagopus scoticus et hibernicus**Lagopus mutus*

## Phasianidae

*Alectoris graeca**Alectoris rufa**Perdix perdix**Phasianus colchicus*

## GRUIFORMES

## Rallidae

*Fulica atra*

## CHARADRIIFORMES

## Scolopacidae

*Lymnocyptes minimus**Gallinago gallinago**Scolopax rusticola*

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba livia**Columba palumbus*

## DEL B

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Cygnus olor**Anser brachyrhynchus**Anser albifrons**Branta bernicla**Netta rufina**Aythya marila**Somateria mollissima**Clangula hyemalis**Melanitta nigra**Melanitta fusca**Bucephala clangula**Mergus serrator**Mergus merganser*

## GALLIFORMES

## Meleagridae

*Meleagris gallopavo*

## Tetraonidae

*Bonasa bonasia**Lagopus lagopus lagopus**Tetrao tetrix**Tetrao urogallus*

## Phasianidae

*Francolinus francolinus**Alectoris barbara**Alectoris chukar**Coturnix coturnix*

## GRUIFORMES

## Rallidae

*Rallus aquaticus**Gallinula chloropus*

## CHARADRIIFORMES

## Haematopodidae

*Haematopus ostralegus*

## Charadriidae

*Pluvialis apricaria*  
*Pluvialis squatarola*  
*Vanellus vanellus*

## Scolopacidae

*Calidris canutus*  
*Philomachus pugnax*  
*Limosa limosa*  
*Limosa lapponica*  
*Numenius phaeopus*  
*Numenius arquata*  
*Tringa erythropus*  
*Tringa totanus*  
*Tringa nebularia*

## Laridae

*Larus ridibundus*  
*Larus canus*  
*Larus fuscus*  
*Larus argentatus*  
*Larus cachinnans*  
*Larus marinus*

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba oenas*  
*Streptopelia decaocto*  
*Streptopelia turtur*

## PASSERIFORMES

## Alaudidae

*Alauda arvensis*

## Muscicapidae

*Turdus merula*  
*Turdus pilaris*  
*Turdus philomelos*  
*Turdus iliacus*  
*Turdus viscivorus*

## Sturnidae

*Sturnus vulgaris*

## Corvidae

*Garrulus glandarius*  
*Pica pica*  
*Corvus monedula*  
*Corvus frugilegus*  
*Corvus corone*



	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Calidris canutus</i>				+					+																		
<i>Philomachus pugnax</i>									+		+						+										
<i>Limosa limosa</i>				+					+																		
<i>Limosa lapponica</i>				+					+																		+
<i>Numenius phaeopus</i>				+					+																		+
<i>Numenius arquata</i>				+					+	+																	+
<i>Tringa erythropus</i>				+					+																		
<i>Tringa totanus</i>				+					+		+																+
<i>Tringa nebularia</i>				+					+																		
<i>Larus ridibundus</i>	+			+	+	+		+								+			+					+		+	
<i>Larus canus</i>				+	+	+																			+	+	
<i>Larus fuscus</i>				+	+																						
<i>Larus argentatus</i>	+			+	+	+							+													+	+
<i>Larus cachinnans</i>								+								+											
<i>Larus marinus</i>				+	+	+																				+	+
<i>Columba oenas</i>							+	+	+			+										+	+				
<i>Streptopelia decaocto</i>		+	+	+	+				+			+				+			+					+			
<i>Streptopelia turtur</i>		+					+	+	+		+	+					+		+		+	+					
<i>Alauda arvensis</i>							+		+		+	+					+						+				
<i>Turdus merula</i>							+		+		+	+					+					+				+	
<i>Turdus pilaris</i>						+	+	+	+		+	+					+		+		+	+			+	+	
<i>Turdus philomelos</i>							+	+	+		+	+					+					+	+				
<i>Turdus iliacus</i>							+	+	+		+	+					+					+	+				
<i>Turdus viscivorus</i>							+	+	+			+					+					+	+				
<i>Sturnus vulgaris</i>		+					+	+	+			+				+	+					+	+				
<i>Garrulus glandarius</i>	+			+	+				+		+				+	+			+			+	+	+	+	+	+
<i>Pica pica</i>	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+		+	+			+		+	+	+	+	+	+	+
<i>Corvus monedula</i>		+					+	+				+							+			+			+	+	+

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Corvus frugilegus</i>		+				+			+					+		+						+		+		+	+
<i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, BG = България, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, EL = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvija, MT = Malta, NL = Nederland, PL = Polska, PT = Portugal, RO = România, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

+ = Države članice, ki po členu 7(3) lahko dovolijo lov na navedene vrste.

## PRILOGA III

## DEL A

ANSERIFORMES	<i>Alectoris barbara</i>
Anatidae	
<i>Anas platyrhynchos</i>	<i>Perdix perdix</i>
GALLIFORMES	
Tetraonidae	<i>Phasianus colchicus</i>
<i>Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus</i>	
Phasianidae	
<i>Alectoris rufa</i>	

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba palumbus*

## DEL B

ANSERIFORMES	<i>Tetrao tetrix britannicus</i>
Anatidae	
<i>Anser albifrons albifrons</i>	<i>Tetrao urogallus</i>
<i>Anser anser</i>	
<i>Anas penelope</i>	
<i>Anas crecca</i>	
<i>Anas acuta</i>	
<i>Anas clypeata</i>	
<i>Aythya ferina</i>	
<i>Aythya fuligula</i>	
<i>Aythya marila</i>	
<i>Somateria mollissima</i>	
<i>Melanitta nigra</i>	
GALLIFORMES	
Tetraonidae	
<i>Lagopus mutus</i>	

## GRUIFORMES

## Rallidae

*Fulica atra*

## CHARADRIIFORMES

## Charadriidae

*Pluvialis apricaria*

## Scolopacidae

*Lymnocyptes minimus**Gallinago gallinago**Scolopax rusticola*

## PRILOGA IV

- (a) — Zanke (razen pri Finski in Švedski za ulov *Lagopus lagopus lagopus* in *Lagopus mutus* severno od zemljepisne širine 58° S), limanice, kavli, slepe ali pohabljene žive ptice, uporabljene kot vaba, magnetofoni, električne naprave za ubijanje ali omamljanje,
- umetni viri svetlobe, ogledala, naprave za osvetljevanje ciljev, merilne naprave za nočno streljanje, ki vsebujejo elektronski povečevalec slike ali pretvornik slike,
- eksplozivi,
- mreže, pasti, zastrupljena vaba, vaba za omamljanje,
- polavtomatsko ali avtomatsko orožje z nabojnikom, v katerem sta lahko več kot dva naboja;
- (b) — zrakoplovi, motorna vozila,
- čolni, ki vozijo s hitrostjo, večjo od pet kilometrov na uro. Države članice lahko iz varnostnih razlogov na odprtem morju dovolijo uporabo motornih čolnov, katerih največja hitrost je 18 kilometrov na uro. Države članice obvestijo Komisijo o vseh danih dovoljenjih.
- 

## PRILOGA V

- (a) Priprava nacionalnih seznamov vrst, ki jim grozi izumrtje, ali vrst, ki so še posebej prizadete, upošteva je njihovo geografsko razširjenost.
- (b) Popis in ekološki opis območij, ki so posebej pomembna za selitvene vrste na njihovih selitvenih poteh ter kot prezimovališča in gnezdišča.
- (c) Navedba podatkov o populacijskih nivojih selitvenih vrst, ki so razvidni iz obročkanja.
- (d) Ocena vpliva načinov odvzema prostoživečih ptic na populacijske nivoje.
- (e) Razvoj ali izboljšava ekoloških načinov za preprečevanje škode, ki jo povzročajo ptice.
- (f) Določitev vloge, ki jo imajo nekatere vrste kot pokazatelji onesnaženosti.
- (g) Preučitev škodljivih vplivov kemičnega onesnaževanja na populacijske nivoje vrst ptic.
-

## PRILOGA VI

## DEL A

**RAZVELJAVLJENA DIREKTIVA S SEZNAMOM NJENIH ZAPOREDNIH SPREMENB**

(iz člena 18)

Direktiva Sveta 79/409/EGS  
(UL L 103, 25.4.1979, str. 1)

Akt o pristopu iz leta 1979, točka XIII.1.F Priloge I  
(UL L 291, 19.11.1979, str. 111)

Direktiva Sveta 81/854/EGS  
(UL L 319, 7.11.1981, str. 3)

Direktiva Sveta 85/411/EGS  
(UL L 233, 30.8.1985, str. 33)

Akt o pristopu iz leta 1985, točka X.1.h in X.6  
Priloge I  
(UL L 302, 15.11.1985, str. 218)

Direktiva Sveta 86/122/EGS  
(UL L 100, 16.4.1986, str. 22)

Direktiva Komisije 91/244/EGS  
(UL L 115, 8.5.1991, str. 41)

Direktiva Sveta 94/24/ES  
(UL L 164, 30.6.1994, str. 9)

Akt o pristopu iz leta 1994, točka VIII.E.1 Priloge I  
(UL C 241, 29.8.1994, str. 175)

Direktiva Komisije 97/49/ES  
(UL L 223, 13.8.1997, str. 9)

Uredba Sveta (ES) št. 807/2003  
(UL L 122, 16.5.2003, str. 36)

Samo Priloga III, točka 29

Akt o pristopu iz leta 2003, točka 16.C.1 Priloge II  
(UL L 236, 23.9.2003, str. 667)

Direktiva Sveta 2006/105/ES  
(UL L 363, 20.12.2006, str. 368)

Samo kar zadeva sklicevanje, v členu 1, na Direktivo  
79/409/EGS in Priloga točka A.1

Direktiva 2008/102/ES Evropskega parlamenta in  
Sveta  
(UL L 323, 3.12.2008, str. 31)



DEL B

**ROKI ZA PRENOS V NACIONALNO PRAVO**

(iz člena 18)

Direktiva	Roki za prenos
79/409/EGS	7. april 1981
81/854/EGS	—
85/411/EGS	31. julij 1986
86/122/EGS	—
91/244/EGS	31. julij 1992
94/24/ES	29. september 1995
97/49/ES	30. september 1998
2006/105/ES	1. januar 2007
2008/102/ES	—

## PRILOGA VII

## KORELACIJSKA TABELA

Direktiva 79/409/EGS	Ta direktiva
Člen 1(1) in (2)	Člen 1(1) in (2)
Člen 1(3)	—
Členi 2 do 5	Členi 2 do 5
Člen 6(1), (2) in (3)	Člen 6(1), (2) in (3)
Člen 6(4)	—
Člen 7(1), (2) in (3)	Člen 7(1), (2) in (3)
Člen 7(4), prvi stavek	Člen 7(4), prvi pododstavek
Člen 7(4), drugi stavek	Člen 7(4), drugi pododstavek
Člen 7(4), tretji stavek	Člen 7(4), tretji pododstavek
Člen 7(4), četrti stavek	Člen 7(4), četrti pododstavek
Člen 8	Člen 8
Člen 9(1)	Člen 9(1)
Člen 9(2), uvodne besede	Člen 9(2), uvodne besede
Člen 9(2), prva alineja	Člen 9(2), točka (a)
Člen 9(2), druga alineja	Člen 9(2), točka (b)
Člen 9(2), tretja alineja	Člen 9(2), točka (c)
Člen 9(2), četrta alineja	Člen 9(2), točka (d)
Člen 9(2), peta alineja	Člen 9(2), točka (e)
Člen 9(3)	Člen 9(3)
Člen 9(4)	Člen 9(4)
Člen 10(1)	Člen 10(1), prvi stavek
Člen 10(2), prvi stavek	Člen 10(1), drugi stavek
Člen 10(2), drugi stavek	Člen 10(2)
Členi 11 do 15	Členi 11 do 15
Člen 16(1)	—
Člen 17	Člen 16
Člen 18(1)	—
Člen 18(2)	Člen 17

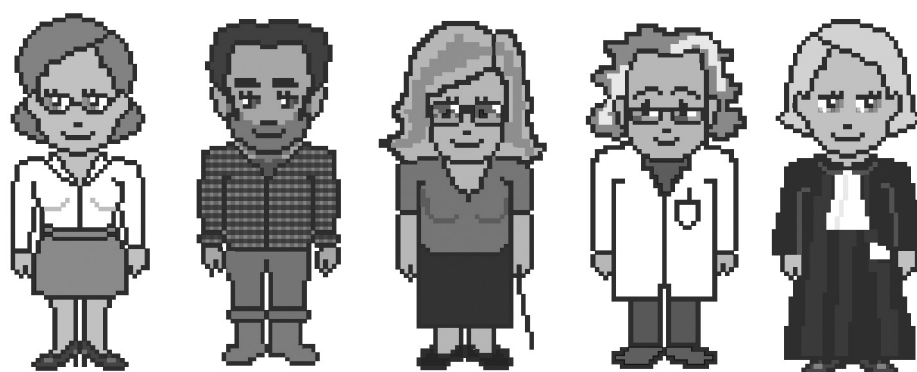
Direktiva 79/409/EGS	Ta direktiva
—	Člen 18
—	Člen 19
Člen 19	Člen 20
Priloga I	Priloga I
Priloga II/1	Priloga II, del A
Priloga II/2	Priloga II, del B
Priloga III/1	Priloga III, del A
Priloga III/2	Priloga III, del B
Priloga IV	Priloga IV
Priloga V	Priloga V
—	Priloga VI
—	Priloga VII





# EU Book shop

Vse publikacije EU,  
ki jih iščete!



[bookshop.europa.eu](http://bookshop.europa.eu)



## Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

## Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

